



अनुवाद अध्ययन विभाग, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ
महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वार्ध
संशोधित समय-सारणी : (सत्र : 2023-24)

दिनांक 20/10/2023

दिन	कक्षा	09:30-10:30	10:30-11:30	11:30-12:30	12:30-01:30	01:30-03:00	03:00-04:00	04:00-05:00	05:00-06:00
सोम.	स्नातक- I	GPTS-C-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-101-23 श्री.कु.मि. (कक्ष 217)	GPTS-C-103-23 रा.प्र.या. (कक्ष 217)			GPTS-E-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)		
	स्नातक- III	GPTS-C-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 216)	GPTS-C-302-22 मी.नि. (कक्ष 216)	GPTS-C-303-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 216)					
	एम.ए. - I	MATS-C-102-23 श्री.कु.मि. (कक्ष 215)		MATS-C-101-23 मी.नि. (कक्ष 215)	MATS-C-103-23 जीतेन्द्र (कक्ष 215)				
	एम.ए. - III	MATS(C)-303-22 मी.नि. (कक्ष 213)		MATS(C)-301-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)	MATS(C)-302-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 213)			MATS(E)-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 213)	
मंगल.	स्नातक- I	GPTS-C-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-101-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-103-23 रा.प्र.या. (कक्ष 217)			GPTS-E-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)		
	स्नातक- III	GPTS-C-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 216)	GPTS-C-302-22 मी.नि. (कक्ष 216)	GPTS-C-303-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 216)					
	एम.ए. - I	MATS-C-102-23 श्री.कु.मि. (कक्ष 215)		MATS-C-101-23 मी.नि. (कक्ष 215)	MATS-C-103-23 जीतेन्द्र (कक्ष 215)				
	एम.ए. - III	MATS(C)-303-22 मी.नि. (कक्ष 213)	MATS(C)-303-22 सुधारात्मक श्री.कु.मि. (कक्ष 213)	MATS(C)-301-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)	MATS(C)-302-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 213)			MATS(E)-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 213)	MATS(E)-302-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)
बुध.	स्नातक- I	GPTS-C-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-101-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-103-23 मी.नि. (कक्ष 217)			GPTS-E-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)		
	स्नातक- III	GPTS-C-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 216)		GPTS-C-303-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 216)	GPTS-C-302-22 मी.नि. (कक्ष 216)				
	एम.ए. - I	MATS-C-102-23 श्री.कु.मि. (कक्ष 215)		MATS-C-101-23 रा.प्र.या. (कक्ष 215)	MATS-C-103-23 जीतेन्द्र (कक्ष 215)				
	एम.ए. - III		MATS(C)-303-22 मी.नि. (कक्ष 213)	MATS(C)-301-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)	MATS(C)-302-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 213)			MATS(E)-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 213)	MATS(E)-302-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)
गुरु.	स्नातक- I	GPTS-C-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-101-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)	GPTS-C-103-23 मी.नि. (कक्ष 217)			GPTS-E-102-23 जीतेन्द्र (कक्ष 217)		
	स्नातक- III	GPTS-C-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 216)		GPTS-C-303-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 216)	GPTS-C-302-22 मी.नि. (कक्ष 216)				
	एम.ए. - I			MATS-C-101-23 रा.प्र.या. (कक्ष 215)	MATS-C-103-23 जीतेन्द्र (कक्ष 215)				
	एम.ए. - III		MATS(C)-303-22 मी.नि. (कक्ष 213)	MATS(C)-301-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)	MATS(C)-302-22 श्री.कु.मि. (कक्ष 213)			MATS(E)-301-22 रा.प्र.या. (कक्ष 213)	MATS(E)-302-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)
शुक्र.	स्नातक- I			GPTS-C-103-23 सुधारात्मक मी.नि. (कक्ष 217)	मेंटरिंग (संबंधित शिक्षक द्वारा)				
	स्नातक- III	GPTS-C-301-22 सुधारात्मक रा.प्र.या. (कक्ष 216)			मेंटरिंग (संबंधित शिक्षक द्वारा)				
	एम.ए. - I		MATS-C-103-23 सुधारात्मक जीतेन्द्र (कक्ष 215)	MATS-C-102-23 श्री.कु.मि. (कक्ष 215)	मेंटरिंग (संबंधित शिक्षक द्वारा)				
	एम.ए. - III				मेंटरिंग (संबंधित शिक्षक द्वारा)				MATS(E)-302-22 जीतेन्द्र (कक्ष 213)

भोजनावकाश (विद्यार्थियों के लिए)

संकेताक्षर : रा.प्र.या. - डॉ. राम प्रकाश यादव, श्री.कु.मि. - डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र, मी.नि. - डॉ. मीरा निचले, जीतेन्द्र - डॉ. जीतेन्द्र

टिप्पणी : 1. समय-सारणी में क्रमशः विषय कोड, शिक्षकों के नाम के संक्षिप्ताक्षर और कक्ष संख्याएँ दर्शायी गयी हैं।

2. प्रत्येक कक्षा की समयावधि 60 मिनट होगी, जिसमें 45 मिनट व्याख्यान तथा शेष 15 मिनट संवादात्मक सत्र (Interactive Session) होगा। संवादात्मक सत्र में विषय से संबंधित प्रश्नोत्तर (Q&A) विचार (Observation), समीक्षा (Comments) और संदेह समाधान (Doubt Clearance) इत्यादि सम्मिलित होंगे।


अध्यक्ष

अनुवाद अध्ययन विभाग

कार्यक्रमों का विवरण

पाठ्यचर्या का कोड	पाठ्यचर्या का नाम	क्रेडिट	पाठ्यचर्या प्रकार	कक्षा-शिक्षक का नाम
स्नातक अनुवाद अध्ययन कार्यक्रम, प्रथम सेमेस्टर				
GPTS-C-101-23	अनुवाद : स्वरूप एवं प्रकार	4	मूल	डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र एवं डॉ. जीतेन्द्र
GPTS-C-102-23	अनुवाद के उपकरण	4	मूल	डॉ. जीतेन्द्र
GPTS-C-103-23	अनुवाद प्रक्षेत्र : साहित्य एवं साहित्येतर	4	मूल	डॉ. रामप्रकाश यादव एवं डॉ. मीरा निचले
GPTS-E-102-23	अनुवाद प्रक्रिया	4	ऐच्छिक	डॉ. जीतेन्द्र
स्नातक अनुवाद अध्ययन कार्यक्रम, तृतीय सेमेस्टर				
GPTS-C-301-22	अनुवाद : सिद्धांत, अभिगम एवं पद्धतियाँ	4	मूल	डॉ. रामप्रकाश यादव
GPTS-C-302-22	भारतीय भाषाओं में अनुवाद	4	मूल	डॉ. मीरा निचले
GPTS-C-303-22	प्रोग्रामिंग भाषा (पाइथन)-I	4	मूल	डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र
एम.ए. अनुवाद अध्ययन, प्रथम सेमेस्टर				
MATS-C-101-23	अनुवाद सिद्धांत	4	मूल	डॉ. रामप्रकाश यादव एवं डॉ. मीरा निचले
MATS-C-102-23	अनुवाद : अभिगम एवं पद्धतियाँ	4	मूल	डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र
MATS-C-103-23	अनुवाद व्याकरण	4	मूल	डॉ. जीतेन्द्र
एम.ए. अनुवाद अध्ययन, तृतीय सेमेस्टर				
MATS©-301-22	कोशविज्ञान एवं कोशनिर्माण	4	मूल	डॉ. जीतेन्द्र
MATS©-302-22	मशीन अनुवाद	4	मूल	डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र
MATS©-303-22	अनुवाद : प्रकार एवं क्षेत्र	4	मूल	डॉ. मीरा निचले
MATS(E)-301-22	काव्यभाषा	4	ऐच्छिक	डॉ. रामप्रकाश यादव
MATS(E)-301-22	काव्यरूप	4	ऐच्छिक	डॉ. जीतेन्द्र

कार्यभार विवरण

क्र.सं.	अध्यापक का नाम	विभाग के कार्यक्रमों में कक्षाएँ	अन्य विभाग के कार्यक्रमों में कक्षाएँ	कुल कक्षाएँ
1.	डॉ. राम प्रकाश यादव	13	5	18
2.	डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र	14	5	19
3.	डॉ. मीरा निचले	13	5	18
4.	डॉ. जीतेन्द्र	24	3	27
कुल कक्षाएँ		64	18	82

अध्यक्ष

अनुवाद अध्ययन विभाग

टिप्पणी :

- समय-सारणी दिनांक 23.10.2023 से प्रभावी।
- प्रति क्रेडिट निर्धारित शिक्षण और ट्यूटोरियल कक्षाओं का निर्णय संबंधित शिक्षक (शिक्षकों) द्वारा किया जाएगा।
- प्रायोगिक कक्षाएँ संबंधित कालांश में उपलब्ध शिक्षकों/शोधार्थियों द्वारा ली जाएँगी।
- बुधवार को अपराह्न 2.30 से 3.00 बजे तक विभागीय बैठक होगी।

प्रतिलिपि (ई-मेल द्वारा) :

1. कुलपति कार्यालय
2. अधिष्ठाता, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ
3. कुलसचिव कार्यालय (वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु)
4. संबंधित शिक्षक एवं विद्यार्थी
5. रक्षित पत्रावली
6. सूचना पट्ट